

July 18, 1960

**Mao Zedong's Talk at the Beidaihe Central
Committee Work Conference (Excerpt)**

Citation:

"Mao Zedong's Talk at the Beidaihe Central Committee Work Conference (Excerpt)", July 18, 1960, Wilson Center Digital Archive, Jiangguo yilai Mao Zedong junshi wengao (Mao Zedong's Manuscripts on Military Affairs since the Founding of the PRC), vol. 3 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 2010), 100. Translated by Neil Silver.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/114351>

Summary:

Mao Zedong declares that, in the absence of Soviet assistance, China must rely only upon itself in its pursuit of technological modernity and socialism.

Credits:

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

Original Language:

Chinese

Contents:

Transcript - Chinese
Translation - English

毛泽东在北戴河中央工作会议上的讲话（节录）
1960年7月18日

1917年到1945年，苏联是自力更生，一个国家建设社会主义。这是列宁主义的道路，我们也要走这个道路。

苏联人民过去十年在建设上曾经给了我们援助，我们不能忘记这一条。

要下决心，搞尖端技术。赫鲁晓夫不给我们尖端技术，极好！如果给了，这个账是很难还的。

From 1917 until 1945, the Soviet Union pulled itself up by its own bootstraps, building socialism in one country. This is the Leninist way. We also have to go down this road.

Over the past decade the Soviet people have helped us in [our] development, and we cannot forget this.

We must resolve to work on [pursuing] advanced technology. Khrushchev won't give us advanced technology. Fine! If he had given it to us, it would have been a difficult debt to repay.